

## Spanish Propers

Thirty-second Sunday in Ordinary Time, XXXII  
Domingo Ordinario

## Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 87:3,2

Intret oratio mea in conspectu tuo: inclina aurem tuam ad preces meas.  
 Dómine. Ps. Dómine Deus salutis mee: in die clamavi, et nocte coram te.  
*Let my prayer enter into your presence; incline your ear to my supplication, O Lord.*  
*Vs. O Lord, God of my salvation, day and night have I cried before you.*

III

i

Cfr. Sal 88 (87), 3. 2

Q UE lle-gue has-ta ti \* mi súplica, Se-ñor, incli- na

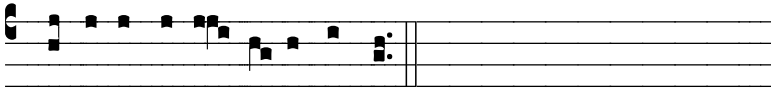
tu oí- do a mi clamor. *Sal.* Señor, mi Dios, te clamo a ti de

dí- a, y de noche me quejo en tu pre-sencia.

III

G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu San-

to. Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por



los siglos de los si-glos. A-mén.

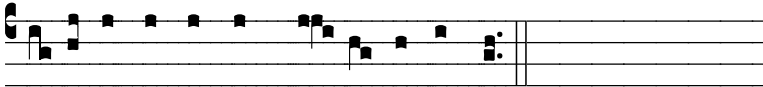
ii

III

Cfr. Sal 88 (87), 3. 2



do a mi clamor. *Sal.* Señor, mi Dios, te clamo a ti de dí- a,



y de noche me quejo en tu pre- sen- cia.

iii

III

Cfr. Sal 88 (87), 3. 2



do a mi clamor. *Sal.* Señor, mi Dios, te clamo a ti de dí- a,



y de noche me quejo en tu pre- sen- cia.

## Salmo Responsorial (A)

VII

Salmo 62, 2. 3-4. 5-6. 7-8

**S** E-ñor, mi alma tiene sed de ti. *V.*

1. Se-ñor, tú eres mi dios a ti te busco; † de ti sedienta **está** mi

alma. \* Señor, todo me ser te añora como el suelo reseco **añora**

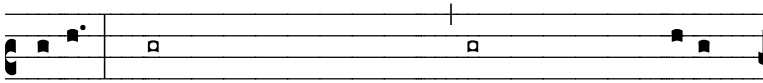
el agua. *R.*

2. Pa- ra admirar tu gloria y tu poder, † con este afán te busco en tu

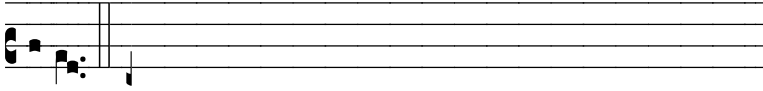
**santu-ario**. \* Pues mejor es tu amor que la existencia; siempre, Se-

ñor, *te* alabarán mis **labios**. *R.*

3. Podré así bendecirte mientras viva † y levantar en **oración** mis



manos. \* De lo mejor saciará mi alma; te alabaré con jubilosos



labios. *R.*

### Salmo Responsorial (B)

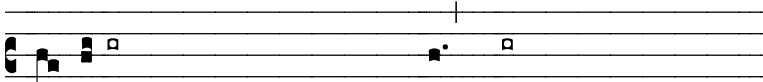
VII

Salmo 145, 7. 8-9a. 9bc-10

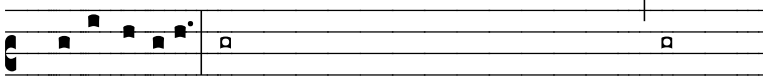


**E**

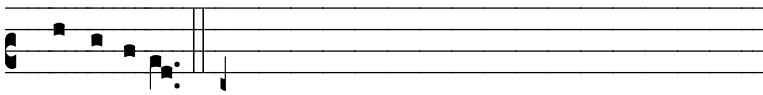
L Señor siempre es fiel a su pa-labra. *V.*



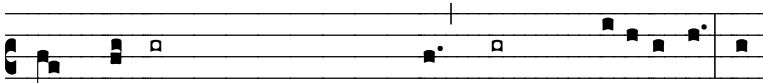
1. El Señor siempre es fiel a su palabra, *y* es quien hace justi-



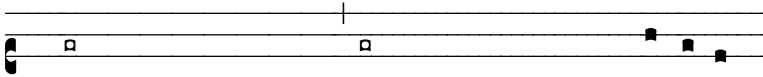
cia al oprimido; él proporciona pan a los hambrientos y libe-



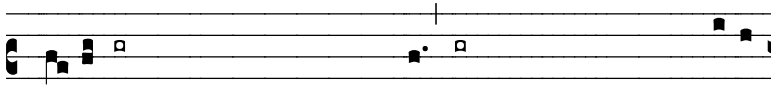
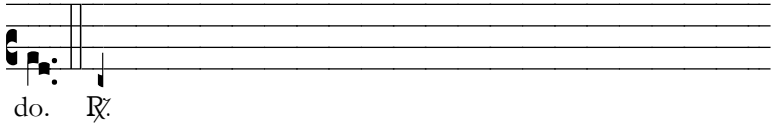
ra al cautivo. *R.*



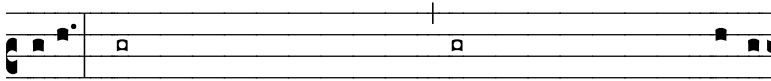
2. Abre el Señor los ojos de los ciegos *y* alivia al agobiado. A-



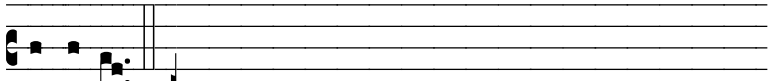
ma el Señor al hombre justo *y* toma al forastero a su cuida-



3. A la viuda y al huérfano sudenta y trastorna los planes del i-



nicuo. Reina el Señor eternamente, reina tu Dios, oh Sión, reina

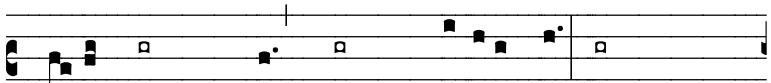
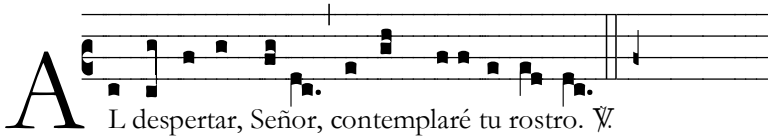


por siglos. Kyrie

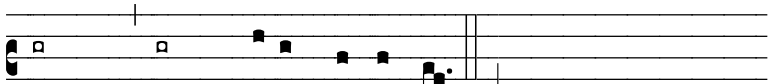
### Salmo Responsorial (C)

VII

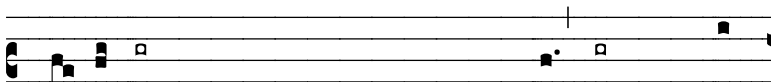
Sal 16, 1. 5-6. 8b y 15



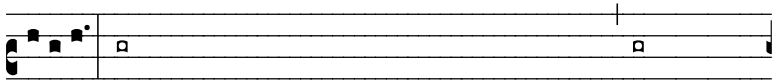
1. Se-ñor, hazme justicia y a mi clamor atiende; presta oído a



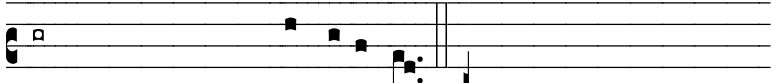
mi súplica, pues mis labios no mienten. Kyrie



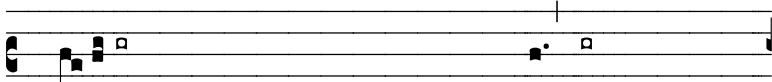
2. Mis pies en tus caminos se mantuvieron firmes, no tembló mi



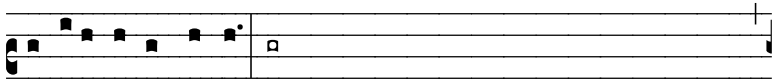
pisada. A ti mi voz elevo, pues sé que me respondas. Atiéndeme,



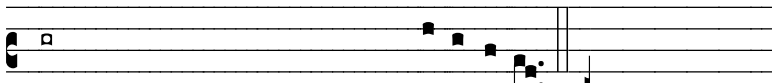
Dios mío, y escucha mis pa-labras. *R.*



3. Pro-tégeme, Señor, como a la niñas de tu ojos, bajo la sombra de



tus alas escóndeme, pues yo, por serte fiel, contemplaré tu rostro



y al despertarme, espero saciarme de tu vista. *R.*

### Aclamación antes del Evangelio (A)

VII

Mt 24, 42. 44



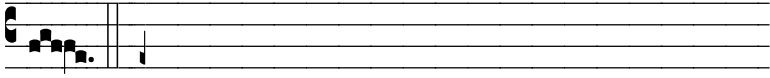
-le- lu-ya. \* *ij* *R.*



Estén prepara- dos, porque no saben a qué ho-ra va a ve-



nir el Hi- jo del hom-



bre.      R̄.

### Aclamación antes del Evangelio (B)

VII

Mt 5, 3



Dicho- sos los po-bres *de* espí- ri- tu, porque *de* ellos

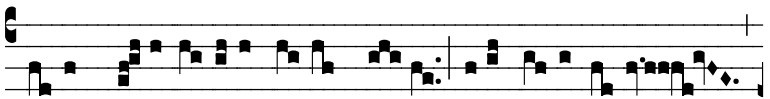


es el Reino de los cie- los. R̄.

### Aclamación antes del Evangelio (C)

IV

Apoc 1, 5. 6



es el primogé-ni-to de los muertos; a él se- a da-da



la glo- ria *y* el poder por siem- pre. R̄.

**Ofertorio**

Graduale Romanum:

Ps 118: 133

Gressus meos \* dirige Dómine secúndum elóquium tuum: ut non dominéetur omnis iniustítia, Dómine.

*Guide my footsteps, O Lord, according to your word, so that no iniquity may ever gain the upper hand, O Lord.*

VIII

Salmo 118, 133

**A** - firma \* con tu pa- la- bra mis pa-  
 sos, no de- jes que me domi-  
 ne algún mal.

**Communio: Antífona de la Comunión**

Graduale Romanum:

A: Quinque prudentes virgins accepérunt óleum in vasis suis cum lampádis: media autem nocte clamor factus est: Ecce sponsus venit: exíte óbviám Christo Dómino. (Mt. 25:4,6)

*The five wise virgins took oil in flasks with their lamps; at midnight there was a cry: "Behold, the bridegroom is here; come out to meet Christ the Lord."*

B&amp;C: Dominus regit me, et nihil mihi déerit: in loco páscuæ ibi me collocávit: super aquam refectiónis educávit me. (Ps. 22:1,2)

*The Lord is my shepherd and I shall want nothing; he has set me in a land of abundant pastures; he has led me to the life-renewing waters.*

II

i

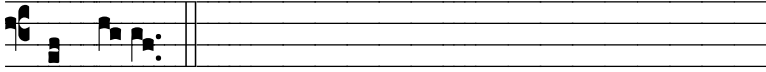
Cfr. Sal 23 (22), 1-2

**E** L Señor es mi pas- tor, \* nada me fal- ta; en ver-





des praderas me hace recos- tar; me condu- ce hacia fuentes

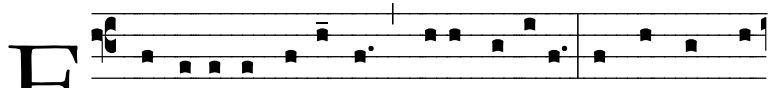


tranqui- las.

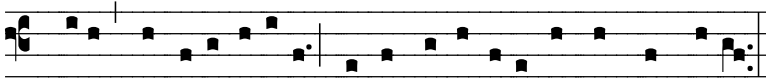
II

ii

Cfr. Sal 23 (22), 1-2



L Señor es mi pastor, \* nada me falta; en ver-des pra-



deras me hace recostar; me conduce hacia fuentes tranqui-las.

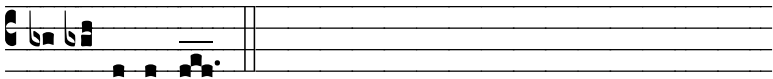
V

iii

Lucas 24, 35



OS discí- pulos \* reconocie- ron al Se-ñor Jesús



al partir el pan.

V

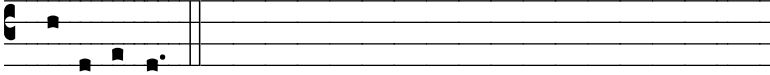
iv

Lucas 24, 35



OS discípulos \* reconocieron al Señor Jesús al

<http://castraponere.com/janet/spanish-propers-project>



partir el pan.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos.

Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from USCCB.org Lectionary. Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2020. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.